



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
LIMITED

E/CN.4/2000/L.92
20 April 2000

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят шестая сессия

Пункт 19 повестки дня

КОНСУЛЬТАТИВНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ТЕХНИЧЕСКОЕ
СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

Австралия*, Бельгия*, Венгрия*, Германия, Греция*, Дания*, Исландия*, Испания,
Канада, Коста-Рика*, Лихтенштейн*, Люксембург, Нидерланды*, Новая Зеландия*,
Норвегия, Португалия, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и
Северной Ирландии, Финляндия*, Швеция*, Япония и Соединенные Штаты
Америки: проект резолюции

2000/... Положение в области прав человека в Камбодже

Комиссия по правам человека,

руководствуясь целями и принципами, закрепленными в Уставе Организации
Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека и Международных пактах о
правах человека,

* В соответствии с пунктом 3 правила 69 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

ссылаясь на Соглашение о всеобъемлющем политическом урегулировании камбоджийского конфликта, подписанное в Париже 23 октября 1991 года, включая часть III этого Соглашения, касающуюся прав человека,

ссылаясь также на свою резолюцию 1999/76 от 28 апреля 1999 года, резолюцию 54/171 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1999 года и предыдущие соответствующие резолюции,

признавая, что трагическая история Камбоджи требует особых мер для обеспечения защиты прав человека всего народа Камбоджи и недопущения возврата к политике и практике прошлого, как это предусмотрено в Соглашении, подписанном в Париже 23 октября 1991 года,

считая желательным, чтобы международное сообщество продолжало принимать позитивные меры для оказания содействия усилиям по расследованию обстоятельств трагической истории Камбоджи, в том числе по установлению ответственности за совершенные в прошлом международные преступления, такие, как акты геноцида и преступления против человечности,

принимая во внимание представленную в июне 1997 года камбоджийскими властями просьбу об оказании помощи в принятии мер в связи с совершенными в прошлом серьезными нарушениями камбоджийского и международного права, письмо Генерального секретаря от 15 марта 1999 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи и Председателя Совета Безопасности (A/53/850 – S/1999/231) и доклад Группы экспертов, назначенной Генеральным секретарем, который содержится в приложении к этому письму, а также текущие обсуждения между правительством Камбоджи и секретариатом Организации Объединенных Наций вопроса о нормах и процедурах привлечения к ответственности руководителей "красных кхмеров", несущих наибольшую ответственность за самые серьезные нарушения прав человека в 1975-1979 годах,

признавая законную заинтересованность правительства и народа Камбоджи в отстаивании международно признанных принципов справедливости и национального примирения,

признавая также, что возможность привлечения к ответственности лиц, совершивших тяжкие нарушения прав человека, является одним из центральных элементов любого эффективного средства правовой защиты жертв нарушений прав человека и ключевым фактором в обеспечении функционирования беспристрастной и

справедливой системы правосудия и, в конечном счете, примирения и стабильности в государстве,

с удовлетворением отмечая роль, которую продолжает играть Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека в деле поощрения и защиты прав человека в Камбодже,

1. просит Генерального секретаря, через его Специального представителя по вопросу о положении в области прав человека в Камбодже, в сотрудничестве с отделением Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в Камбодже, оказывать помощь правительству Камбоджи в обеспечении защиты прав человека всего населения Камбоджи и обеспечивать достаточные ресурсы для дальнейшего функционирования оперативного присутствия в Камбодже отделения Управления Верховного комиссара, а также предоставить Специальному представителю возможность и впредь оперативно выполнять свои задачи;

2. приветствует доклад Генерального секретаря (E/CN.4/2000/108), касающийся роли Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в оказании помощи правительству и народу Камбоджи в деле поощрения и защиты прав человека, а также приветствует согласие правительства Камбоджи продлить срок действия меморандума о взаимопонимании в отношении отделения Управления Верховного комиссара в Пномпене до марта 2002 года, благодаря чему это отделение сможет продолжать свои операции и осуществлять свои программы технического сотрудничества, и призывает правительство продолжать сотрудничать с этим отделением;

3. также приветствует доклад Специального представителя Генерального секретаря по правам человека в Камбодже (E/CN.4/2000/109) и отмечает, в частности, его обеспокоенность по поводу проблемы безнаказанности и необходимость поощрять и отстаивать независимость судебной власти и устанавливать законность;

4. с обеспокоенностью отмечает сохранение проблем, связанных с обеспечением законности и функционированием судебной системы, включая вмешательство исполнительной власти в независимую деятельность судебных органов, в частности практику повторных арестов, и приветствует недавние заявления правительства, взявшего на себя обязательство по проведению реформы судебной системы, проводимую в настоящее время деятельность по разработке законов и кодексов, являющихся основными компонентами базовой правовой структуры, совещания Верховного совета магистратуры и решение правительства создать комиссию по проведению судебной реформы;

5. настоятельно призывает правительство Камбоджи продолжать предпринимать все необходимые меры в целях создания независимой, беспристрастной и эффективной судебной системы, в том числе путем скорейшего принятия проекта статута о мировых судьях, уголовного кодекса и уголовно-процессуального кодекса, а также проведения реформы отправления системы правосудия и призывает международное сообщество оказать правительству помощь с этой целью;

6. высоко оценивает начальные усилия правительства Камбоджи по проведению обзора деятельности полиции и вооруженных сил и провозглашенное им обязательство сократить их численность, настоятельно призывает правительство Камбоджи принять дальнейшие меры по проведению эффективной реформы, направленной на формирование профессиональных и беспристрастных полицейских и вооруженных сил, и предлагает международному сообществу оказать правительству помощь с этой целью;

7. также высоко оценивает жизненно важную и ценную роль, которую играют в Камбодже неправительственные организации, в частности в развитии гражданского общества, и призывает правительство Камбоджи продолжать взаимодействовать с неправительственными организациями в усилиях по укреплению и отстаиванию прав человека в Камбодже;

8. с интересом отмечает деятельность камбоджийского правительственного Комитета по правам человека, Комиссии Национального собрания по правам человека и рассмотрению жалоб и Сенатской комиссии по правам человека и рассмотрению жалоб и приветствует предварительные усилия по созданию независимой национальной комиссии по правам человека, деятельность которой должна строиться на основе международных стандартов, таких, как Принципы, касающиеся статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека ("Парижские принципы"), и просит Управление Верховного комиссара оказывать содействие этим усилиям посредством консультаций и технической помощи;

9. выражает глубокую обеспокоенность по поводу продолжающихся нарушений прав человека, включая пытки, внесудебные казни, чрезмерно длительное содержание под стражей до суда, нарушения трудовых прав, незаконную конфискацию земли и насильственные переселения, а также явное отсутствие защиты от внесудебных расправ, как об этом подробно говорится в докладах Специального представителя, и отмечает некоторый прогресс, достигнутый правительством Камбоджи в решении этих вопросов;

10. выражает серьезную обеспокоенность в связи с сохраняющейся обстановкой безнаказанности в Камбодже, высоко оценивает изначальную приверженность

правительства Камбоджи решению этого вопроса и его усилия в этом направлении, включая внесение поправки в статью 51 Закона о гражданских служащих 1994 года, и призывает правительство в неотложном порядке принять дальнейшие меры, направленные на срочное проведение расследований и судебное преследование, на основе соблюдения надлежащих процессуальных норм и международных стандартов в области прав человека, в отношении всех тех, кто совершил нарушения прав человека;

11. приветствует расследования некоторых случаев политически мотивированного насилия и в то же время по-прежнему выражает озабоченность по поводу продолжающих поступать сообщений о случаях политически мотивированного насилия и запугиваний и настоятельно призывает правительство Камбоджи провести дальнейшее расследование в соответствии с провозглашенными им обязательствами;

12. вновь подтверждает, что наиболее серьезные нарушения прав человека в недавней истории Камбоджи были совершены "красными кхмерами", приветствует окончательный крах "красных кхмеров", который открыл путь к проведению расследований и судебному преследованию их лидеров, и с интересом принимает к сведению шаги, предпринятые правительством Камбоджи по привлечению к ответственности лидеров "красных кхмеров", несущих основную ответственность за наиболее серьезные нарушения прав человека;

13. настоятельно призывает правительство Камбоджи обеспечить, чтобы те, кто несет основную ответственность за совершение наиболее серьезных нарушений прав человека, были привлечены к ответственности в соответствии с международными стандартами правосудия, беспристрастности и соблюдения надлежащих процессуальных норм, с интересом отмечает прогресс, достигнутый на недавних переговорах между правительством Камбоджи и Секретариатом Организации Объединенных Наций, направленных на обеспечение гарантий таких стандартов и процедур, призывает правительство и далее сотрудничать с Организацией Объединенных Наций с целью достижения скорейшего соглашения и приветствует усилия секретариата и международного сообщества по оказанию правительству помощи с этой целью;

14. подтверждает важное значение обеспечения того, чтобы предстоящие общинные выборы носили свободный и справедливый характер, и настоятельно призывает правительство Камбоджи надлежащим образом подготовиться к проведению этих общинных выборов;

15. приветствует принятие правительством Камбоджи, в частности министерством по делам женщин и ветеранов, пятилетнего плана действий, а также другие меры,

принятые правительством в целях улучшения положения женщин, и настоятельно призывает правительство принимать соответствующие меры по ликвидации дискриминации в отношении женщин, в том числе в политической и общественной жизни страны, вести борьбу с насилием в отношении женщин во всех его формах, в том числе с грубыми нарушениями прав женщин, совершенными сотрудниками правоприменительных органов и вооруженных сил, и предпринять все шаги для выполнения своих обязательств в качестве участника Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, в том числе путем обращения за технической помощью;

16. высоко оценивает инициативы правительства Камбоджи и достигнутый им прогресс в деле обеспечения надлежащих условий для охраны здоровья населения, призывает правительство продолжать принимать дальнейшие меры по достижению этой цели с уделением особого внимания обеспечению надлежащих условий для охраны здоровья женщин и детей и групп меньшинств и проблеме вируса иммунодефицита человека/синдрома приобретенного иммунодефицита, и призывает международное сообщество продолжать поддерживать правительство в этом вопросе;

17. также высоко оценивает усилия, которые правительство Камбоджи продолжает предпринимать совместно с неправительственными организациями и местными властями в целях повышения качества образования и расширения доступа к нему, и призывает принимать дальнейшие меры для обеспечения права камбоджийских детей на образование, особенно на начальном уровне, в соответствии с Конвенцией о правах ребенка и просит международное сообщество оказывать помощь в достижении этой цели;

18. приветствует принятие Пятилетнего национального плана мероприятий по борьбе с сексуальной эксплуатацией детей в Камбодже и призывает правительство Камбоджи обеспечить принятие необходимых правоохранительных и иных мер в поддержку этого Плана в целях решения проблемы детской проституции и торговли детьми в Камбодже;

19. с серьезной обеспокоенностью отмечает проблему детского труда, призывает правительство Камбоджи обеспечить детям надлежащие условия с точки зрения охраны здоровья и безопасности и запретить, в частности, детский труд в его наиболее тяжелых формах, предлагает Международной организации труда продолжать оказывать необходимую помощь в этом отношении и призывает правительство Камбоджи рассмотреть возможность ратификации Конвенции № 182 Международной организации труда;

20. также с серьезной обеспокоенностью отмечает условия содержания в тюрьмах в Камбодже, с интересом отмечает некоторые улучшения в пенитенциарной системе и недавнее принятие Прокламации об управлении тюрьмами и тюремных процедурах, высоко оценивает продолжение международной помощи по улучшению физических условий содержания под стражей и призывает правительство Камбоджи принять дальнейшие необходимые меры для улучшения условий содержания в тюрьмах, особенно в том, что касается соблюдения минимальных стандартов в области питания и охраны здоровья и удовлетворения особых потребностей женщин и детей;

21. настоятельно призывает положить конец расовому насилию в отношении этнических меньшинств и их диффамации, включая этнических вьетнамцев, а также настоятельно призывает правительство Камбоджи принять все меры по выполнению своих обязательств в качестве участника Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, в том числе путем обращения за технической помощью;

22. высоко оценивает успешное завершение добровольной репатриации камбоджийских беженцев из Таиланда, организованное правительством Камбоджи, правительством Таиланда и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев;

23. приветствует усилия, предпринятые правительством Камбоджи по борьбе с незаконной вырубкой леса, которая серьезно угрожает осуществлению в полной мере экономических, социальных и культурных прав многими камбоджийцами, включая представителей коренных народов, выражает надежду, что правительство Камбоджи продолжит эти усилия и приветствует прогресс, достигнутый недавно в деле выработки нового закона о земле;

24. также приветствует представление Камбоджей первоначальных докладов в рамках Международного пакта о гражданских и политических правах, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и Конвенции о правах ребенка, просит правительство Камбоджи выполнить рекомендации, вынесенные Комитетом по правам человека в отношении доклада, представленного в соответствии с Международным пактом о гражданских и политических правах, призывает правительство выполнить свои обязательства по представлению докладов в соответствии со всеми другими международными договорами по правам человека и просит отделение Управления Верховного комиссара в Камбодже продолжать оказывать помощь в этой связи;

25. выражает глубокую обеспокоенность в связи с разрушительными последствиями для камбоджийского общества применения противопехотных мин и его дестабилизирующего воздействия на него, приветствует ратификацию Камбоджей в июле 1999 года Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении, призывает правительство Камбоджи продолжать оказывать свою поддержку и предпринимать усилия в целях обезвреживания этих мин и осуществления программ оказания помощи жертвам и информирования о минной опасности и выражает признательность странам-донорам за их вклад и содействие делу разминирования;

26. выражает обеспокоенность по поводу наличия у населения большого количества стрелкового оружия и высоко оценивает усилия правительства Камбоджи по борьбе с распространением оружия;

27. с удовлетворением отмечает использование Генеральным секретарем Целевого фонда Организации Объединенных Наций для программы просвещения в области прав человека в Камбодже в целях финансирования программы деятельности отделения Управления Верховного комиссара в Камбодже, как это определено в резолюциях Генеральной Ассамблеи и Комиссии по правам человека, и предлагает правительствам, межправительственным и неправительственным организациям, фондам и частным лицам рассмотреть возможность внесения средств в этот Целевой фонд;

28. просит Генерального секретаря представить Комиссии на ее пятьдесят седьмой сессии доклад о роли и достижениях Управления Верховного комиссара в оказании помощи правительству и народу Камбоджи в деле поощрения и защиты прав человека, а также о рекомендациях, вынесенных Специальным представителем по вопросам, относящимся к его мандату;

29. постановляет продолжить рассмотрение вопроса о положении прав человека в Камбодже на своей пятьдесят седьмой сессии по пункту повестки дня, озаглавленному "Консультативное обслуживание и техническая помощь в области прав человека".
